

Jack Kerouac & la diaspora québécoise

Par Taylor Rachelle Rouleau





Jean-Louis "Jack" Kerouac

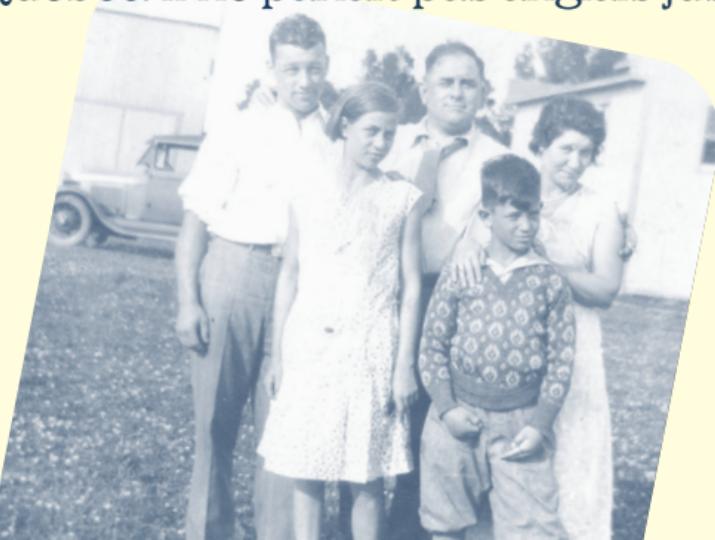
était l'un des écrivains américains les plus influents du 20e siècle.

Il était le fondateur de la "beat generation" et a écrit le livre "On the Road", entre plusieurs autres



Ti-Jean, comme l'appelait sa famille,
a eu un parcours unique : il avait une origine québécoise.

Ses parents étaient des immigrants économiques du Québec. Il ne parlait pas anglais jusqu'à ce qu'il commence l'école primaire, et a grandi dans un quartier entièrement francophone dans Lowell, Massachusetts.





Jack a écrit:

"Je suis Canadien Français,
m'nu au-monde a New England.
Quand j'fâcher j'sacre souvent
en Français. Quand j'reve j'reve
souvent en Français. Quand je
brauille j'brauille toujours en
Français."

Dans les deux langues, Jack
écrivait toujours
phonétiquement et dans un
flux de conscience. Ils ont les
marques de son style.



L'histoire de la famille Kerouac n'est pas très rare.

Entre le milieu du 19e siècle et la Grande Dépression, près d'un million de Québécois ont quitté le Québec, la plupart pour trouver du travail dans les usines de la Nouvelle-Angleterre.



À l'époque, les politiques du gouvernement anglophone rendaient la vie difficile pour les francophones au Québec, et les États-Unis offraient plus d'opportunités.



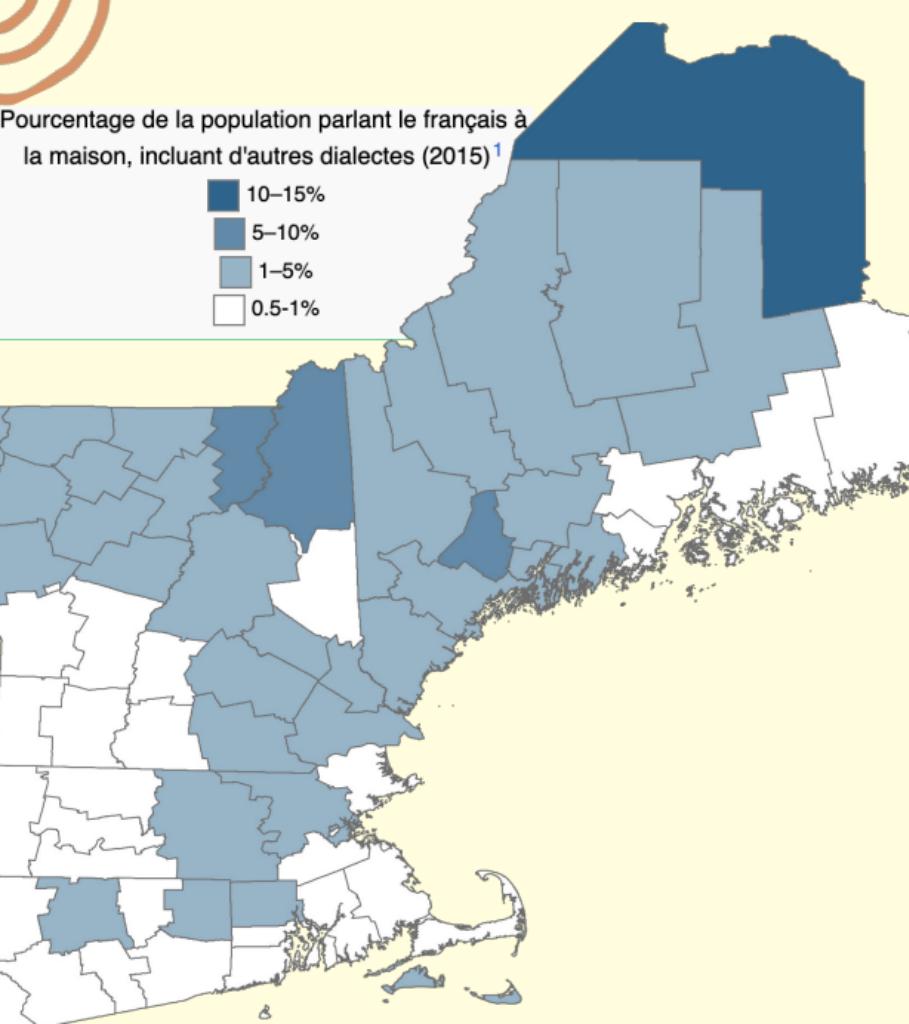
En fait, je suis également une descendante de la "Grande Hémorragie" québécoise.



Mon arrière-grand-mère (d, avec moi) ne parlait pas anglais, et mes grands-parents (g) ne parlaient français que lorsqu'ils étaient jeunes.

Ils ont l'identité de "Français canadiens" comme les Kerouacs.





Il existe encore aujourd'hui
une petite population d'origine
française-canadienne aux
États-Unis qui parle français à
la maison.

Malheureusement, la plupart
ont choisi l'intégration et ont
perdu leur français, incluyant
ma famille.



En vivant aux Etats-Unis, Kerouac explique:

**"Il faut vivre en Anglais, c'est impossible vivre en Français.
C'est important aux Anglais... alors ce damn Canuck le fait."**

Mais plus important...:

**"Les seuls gens qui existent sont ceux qui ont la démence de
vivre, de discourir, d'être sauvés, qui veulent jouir de tout
dans un seul instant, ceux qui ne savent pas bâiller."**

- Jack Kerouac



COPYRIGHT INFO

En savoir plus

- Kerouac et son double qui parle français
<https://lautjournal.info/20161202/kerouac-et-son-double-qui-parle-francais>
- Kerouac, le français et le Québec
<https://www.ledevoir.com/lire/156026/kerouac-le-francais-et-le-quebec?>
- Français de Nouvelle-Angleterre
https://fr.wikipedia.org/wiki/Fran%C3%A7ais_de_Nouvelle-Angleterre
- Les derniers Franco-Américains
<https://ici.radio-canada.ca/recit-numerique/2653/derniers-franco-americains-quebec-nouvelle-angleterre-francais>
- Jack Kerouac - Interview en français dans "Le sel de la semaine"
<https://www.youtube.com/watch?v=55SOwsAqStY>

